

## APPENDIX B

### MINISTERU GHALL-EDUKAZZJONI U X-XOGHOL

#### POST TA' *SOCIAL WORKER* GHALL-PROGRAMM "LENTI FUQ L-IŻVILUPP TA' WLIEDNA" FIL-MINISTERU GHALL-EDUKAZZJONI U X-XOGHOL

(Skont l-*HR Plan* tal-Ministeru għas-sena 2016)

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (MEDE) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma ta' abbuż fuq it-tfal m'huwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, il-MEDE jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Reklutaġġ, Tahriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

*Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.*

#### 1.0 Introduzzjoni

1.1 Is-Segretarju Permanenti, fil-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol (MEDE) jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Social Worker* għall-programm "Lenti fuq l-Iżvilupp ta' Wliedna" fi hdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol.

#### 2.0 Termini u kundizzjonijiet

2.1 Din il-hatra hija soġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

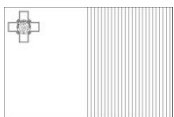
2.2 Is-salarju ta' *Social Worker* huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fit-2016 huwa, €18,127.98 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €20,574.00.

2.3 Persuna fil-grad ta' *Social Worker* titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€19,320.02x €447.33 - €22,004.00) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Barra minn hekk, persuna fil-grad ta' *Social Worker* (Skala ta' Salarju 9) tiġi promossa għall-grad ta' *Social Worker* fi Skala 8 (€20,619.02 x €486.83 - €23,540.00) wara 8 snin servizz, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 *Social Workers* fi Skala ta' Salarju 8 li għandhom kwalifika ta' *Master's* f' Livell 7 tal-MQF relatata mas-*Social Work*, jibbenefikaw minn estensjoni fl-Iskala ta' Salarju fuq il-baži tal-kwalifika tal-*Masters* u wara 12-il xahar fil-massimu tal-Iskala ta' Salarju 8, wara intervista u sugġett għal hidma sodisfaċenti fil-grad. Il-persuna tibqa' żżomm l-grad ta' *Social Worker*. F'dawn iċ-ċirkostanzi titqiegħed fl-Iskala ta' Salarju 7. Meta tidhol fl-Iskala ta' Salarju 7, l-*allowance* tal-kwalifika stipulat fil-PSMC ma tibqax tingħata.

2.6 Is-salarju ta' *Social Worker* jista' jkun parzjalment finanzjat minn fondi tal-Unjoni Ewropeja sa Diċembru, 2020. Minn hemm 'l quddiem (Jannar 2021), is-salarju jkun kopert minn Fondi Nazzjonali.

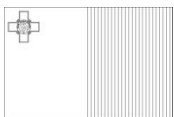


- 2.7 Il-hatra, li hi sugġett għal perjodu ta' sena *probation*, sugġett li l-kandidat ma għiex mlaħħaq skond it-termini tal-paragrafu 4.1 (iv) (li jitkellem fuq applikanti li m'għandhomx fil-pussess tagħhom il-*Warrant*), l-applikant hu sugġett għar-regoli u għar-regolazzjonijiet li jiddeterminaw minn żmien għal żmien lis-Servizz Pubbliku ta' Malta in ġenerali u partikularment lill-MEDE u jinvolvi l-obbligu ta' trasferiment skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.
- 2.8 Matul iż-żmien tal-prova l-persuna mahtura trid toqgħod għal fażi ta' introduzzjoni li matulha tingħata tagħrif intensiv mid-Dipartiment Servizzi għall-Istudanti (SSD) u tista' wkoll tiġi mitluba tattendi taħriġ organizzat minn entitajiet oħra mill-SSD.

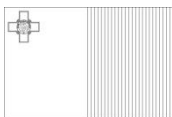
### 3.0 Dmirijiet u Responsabbiltajiet

- 3.1 Id-dmirijiet u r-responsabbiltajiet ta' persuna fil-hatra ta' *Social Worker* mal-MEDE jinkludu:

- taqdi d-dmirijiet kollha ta' *Social Worker*;
- tagħmel assessjar tal-bżonnijiet tal-istudenti referuti lis-servizz permezz ta' viżiti fid-dar, fl-iskola jew fl-uffiċju ;
- taħdem b'kollaborazzjoni mill-qrib mal-professjonisti Edukattivi Psiko-Soċjali li jaħdmu fi ħdan il-Kulleġġ, mal-amministrazzjoni tal-iskejjel, mad-Dipartiment Servizzi għall-Istudanti DES u ma' professjonisti oħra li jaħdmu f'entitajiet oħra tal-gvern, kif ukoll f'agenziji mhux governattivi biex b'hekk jiżguraw l-aħjar użu tar-rżorsi għall-ġid tal-klijenti tiegħu ;
- tistabilixxi u iżzomm konnesjoni bejn l-iskola, id-dar u l-awtoritajiet edukattivi u tagħmel kwalunkwe xogħol ieħor marbut mal-kariga li l-*Project Leader* jista' jassenja;
- twassal interventi rilevanti sabiex tassigura li l-bżonnijiet tat-tfal referuti jiġu milqugħa bil-għan li jkun hemm tibdil pożittiv fit-tul sabiex ittejjeb l-esperjenzi tal-ħajja tat-tfal vulnerabbli;
- taħdem sabiex iżzomm livelli ta' *standards* għoljin fil-prattika professjonali, taħdem il-hin kollu għal aħjar interessi tat-tfal, filwaqt li tissugara li hemm assessjar ibbazat fuq evidenzi ċari u pjani ta' ħarsien tat-tfal f'kazijiet meħtieġa ;
- iżzomm kuntatt regolari mal-uffiċju amministrattiv tas-Servizz tax-Xogħol Soċjali fi ħdan id-Dipartiment Servizzi għall-Istudent;
- tappoġġja u tgħin lit-tfal u l-adolexxenti li qed jiffaċjaw xi problemi fiżiċi, ambjentali, emozzjonali jew soċjali, b'hekk jgħinjom jiehdu l-benefiċċju sħiħ mill-edukazzjoni;
- tipparteċipa fi kwalunkwe xogħol ta' riċerka li jkun qed isir fil-qasam ta' *Social Work*;



- l-abbilta' li tuża mezzi alternattivi ta' komunikazzjoni sabiex ttwettaq *social work* effettiv mat-tfa ;
  - taqdi dmirijiet oħra jew xogħol ieħor b'konnessjoni max-xogħol ta' *Social Worker* kif rikjest mill-*Project Leader*;
  - tagħmel xogħol ieħor skont l-esigenzi tas-servizz kif mitlub mill-*Project Leader*;
  - dmirijiet oħra skont l-esigenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.
- 3.2 Aktar dettalji fuq dmirijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi għal Istudenti fuq numru tat-telefown 21243523.
- 3.3 Ir-rwol ta' *Social Worker* jesigi primarjament li jitwettaq xogħol soċjali ta' valutazzjoni u ta' interventi effettivi mal-istudenti u l-familji tagħhom. Il-kandidati magħżula jridu jassiguraw li l-klijenti tagħhom jiġu provduti b'servizz ta' ħidma soċjali professjonali u effiċjenti permezz ta' *assessments* preċiżi kif ukoll interventi professjonali f'waqthom. Ir-responsabbiltajiet jinkludu ż-żamma ta' dokumentazzjoni meħtieġa, l-immanigġjar ta' każijiet, il-kitba ta' rapporti, l-użu minn laqgħat dwar każijiet u revizjoni ta' każijiet, biex jassigura li l-interventi jkunu holistiċi u integrati, konsultazzjonijiet, ħidma fi grupp, u interventi f'waqtiet ta' kriżi.
- 3.4 Is-*Social Worker* huwa mistenni li jikseb l-abbiltajiet meħtieġa u l-esperjenza sabiex ikun jista' jaħdem and jikkomunika b'mod effettiv ma' ;
- tfal b'dizabbiltajiet kif ukoll lill-ġenituri tagħhom and membri oħra tal-familja;
  - tfal li għal raġunijiet psiko-soċjali, ma jistgħux jibbenefikaw kompletament minn edukazzjoni formali;
  - l-għalliema u membri oħra li mhumiex akkademiċi li għandhom bżonn xi parir u support;
  - aġenziji u servizzi oħra u l-imjegati tagħhom
- 3.5 *Social Worker* hu meħtieġ li jaqdi d-dmirijiet tiegħu bħala parti mill-erbġha u għoxrin siegħa (24) servizz tal-emergenza mhaddem mid-DSE li flimkien man-natura tas-servizz ta' xogħol soċjali, jitlob skeda ta' ħin ta' xogħol flessibbli marbuta mal-ħtiġijiet tal-klijenti.
- 3.6 Il-persuna magħżula għandha l-obbligu li matul l-impjieg tagħha tibqa' intiża li iżvilupp ta' *issues* u Prattika li jseħħu fix-Xogħol Soċjali kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta biex jinżamm livell professjonali għoli fis-servizz li jingħata. Għal dan il-għan, tista' tingħata l-opportunità għal programmi ta' taħriġ kontinwu, liema opportunitajiet għandhom jiġu aċċettati mill-applikant magħżul. Dan għandu jgħin biex jinżamm livell professjonali fis-servizz li jingħata.



3.7 Persuna fil-grad ta' *Social Worker* hija mistennija li tuża l-mezzi tat-trasport tagħha għax-xogħol tagħha. Hija tkun intitolata għall-*allowance* approvat.

3.8 Il-persuna maħtura tista' tkun meħtieġa li twettaq id-doveri tagħha f'Għawdex.

#### 4.0 Rekwiziti tal-eligibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:

- (i) (a) ċittadini ta' Malta; **JEW**
- (b) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; **JEW**
- (c) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; **JEW**
- (d) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma persuni msemija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemija hawn fuq; **JEW**
- (e) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

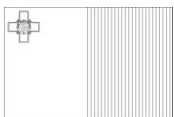
Il-parir tad-Dipartiment għall-Affarijiet taċ-Ċittadinanza u *Expatriates* għandu jiġi mfittex skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tal-provvedimenti imsemija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja. Il-*Jobsplus* għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

- (ii) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliza;
- (iii) (a) ikollhom fil-pussess tagħhom *Warrant* maħruġ mill-*Malta Social Work Profession Board*; **U**



- (b) ikollhom fil-pussess tagħhom kwalifika rikonoxxuta f'livell 6 tal-MQF (dment li jkollhom minimu ta' 180 kredtu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2003 'l quddiem) fis-*Social Work*; **JEW**
- (iv) ikollhom fil-pussess tagħhom il-kwalifika msemmija fil-paragrafu 4.1(iii)(b) hawn fuq, u li jkunu eliġibbli għall-*warrant* imsemmi f'paragrafu 4.1(iii)(a) hawn fuq, bil-kundizzjoni li ladarba jkunu temmew perjodu ta' ammont ta' mhux anqas minn sentejn (2) Prattika professjonali *full-time* (jew l-ekwivalenti *part-time*), taht superviżjoni ta' *Social Worker* bil-*warrant*, il-persuna magħzula tkun mistennija li tapplika għall-*warrant* ta' *Social Worker* u sakemm tingħata l-*Warrant* neċessarju, tkun fuq *probation* taht superviżjoni;
- 4.2 Kwalifiki li huma ta' livell oġhla minn dak rikjest hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba.
- Dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu l-kwalifiki imsemmija hawn fuq formalment xorta jiġu ikkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li ġew appovati għall-ghoti tal-kwalifiki imsemmija sal-*hin* u d-data tal-*għeluq* ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet.
- 4.3 Applikanti li jgħaddu u li jkunu għadhom fl-aħħar sena ta' studji jkunu kunsidrati għall-ingaġġ meta l-ordni tal-mertu għall-kandidati li għaddew għall-post ta' *Social Worker* li għandhom il-kwalifika meħtieġa giet eżawrita, suġġett li l-applikant ġab il-kwalifika meħtieġa, u sakemm ikun għad hemm vakanza disponibbli.
- 4.4 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li nġhataw il-*ħatra* ta' *Officer in Scale* permezz ta' deċiżjoni tal-*Grievances Unit* fl-istess skala ta' dak ta' grad oġhla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad oġhla bl-istess skala ta' dik tal-*ħatra* ta' *Officer in Scale*.
- Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta giet effettiva l-*ħatra* bħala *Officer in Scale* jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejha t'applikazzjonijiet.
- Kwalunkwe kriterju ieħor t'eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejha t'applikazzjonijiet.
- 4.5 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-post/pozizzjoni li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġa' qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).
- 4.6 Il-persuna maħtura li jkollha fil-pussess tagħha *warrant* kif stipulat f'paragrafu 4.1 (iii) u 4.1 (v) hawn fuq, maħruga mingħand il-*Malta Social Work Profession Board*, tingħata *allowance* mhux pensjonabbli ta' €1,000 fis-sena.





- 4.7 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 - 4.3 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.
- 4.8 L-applikanti għandhom jinnominaw żewġ persuni indipendenti bhala *referees* li lesti jagħtu l-fehma tagħhom dwar l-applikanti. L-applikanti għandhom jitolbu lir-*referees* biex jiktbu b'mod kunfidenzjali direttament liċ-*Chairperson* tal-Bord tal-Għażla, Post ta' *Social Worker (part-time, c/o Customer Care, Bini tal-Edukazzjoni, Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana. Membri tal-Parlament ta' Malta, Membri tal-Parlament Ewropew, Kunsilliera Lokali, impjegati tas-Servizz Pubbliku u qraba tal-applikanti ma jikkwalifikawx biex jagħmluha ta' referees.*
- 4.9 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw il-proviżzjonijiet generali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkoncerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

## 5.0 Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

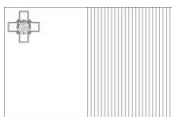
- 5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun *uploaded* mal-applikazzjoni fuq l-edurecruitment portal: <https://edurecruitment.gov.mt>. Ċertifikati tad-*Diploma/Degree/Post-Graduate* jew kwalifiki rikonoxxuti komparabbli għandu jkollhom magħhom *transcript*, bl-Ingliż (*Diploma/Certificate supplement*), li juri l-Grad miksub u l-klassifikazzjoni finali.
- 5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

## 6.0 Proċeduri tal-għażla

- 6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-process tal-għażla hija 200 u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 100. Il-Kriterji tal-Assessjar jistgħu jinkisbu minn <https://education.gov.mt/en/Pages/vacancies.aspx>.
- 6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1-4.4, għandhom esperjenza ta' xogħol relevant u ppruvata, fil-qasam ta' diżabilità.
- 6.3 Notifika ta' pubblikazzjoni tar-riżultat tista tara' mis-sit <https://education.gov.mt/vacancies/Pages/Published%20Results.aspx>

## 7.0 Sottomissjoni tal-applikazzjoni

- 7.1 Applikazzjonijiet, flimkien ma' Formola ta' Rekord tas-Servizz u l-*Leave (GP 47)* aġġornata fil-każ ta' Uffiċjali Pubbliċi u sommarju tal-kwalifiki u esperjenza fil-Format tal-Curriculum Vitae Ewropew, għandhom jintbagħtu permezz tal-Portal tal-Ingagġ tal-Edukazzjoni BISS f'dan l-indirizz: <https://edurecruitment.gov.mt> mhux aktar tard minn **nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tlieta, 27 ta'**



**Diċembru 2016.** Irċevuta awtomatika tintbagħat lilek permezz ta' *e-mail* tinformak li l-applikazzjoni tiegħek waslet.

- 7.2 L-applikanti huma mhegga biex ma jistennewx sal-aħħar ġurnata sabiex jissottomettu l-applikazzjonijiet tagħhom peress li numru kbir ta' applikazzjonijiet f'daqqa jew xi ħsara fil-konnessjoni tal-internet tista' twassal għal diffikultajiet fis-sottomissjoni. MEDE ma tistax tinzamm responsabbli għal xi dewmien minhabba tali diffikultajiet.
- 7.3 L-impjegati tal-MEDE biss, minbarra l-entitajiet għandhom japplikaw għal GP 47 billi jibgħatu *e-mail* fuq [records.mede@gov.mt](mailto:records.mede@gov.mt), u jindikaw b'mod ċar, l-isem u l-kunjom sħiħ, in-numru tal-karta tal-Identità, il-Grad, in-numru tat-telefon, u l-indirizz tad-dar flimkien ma' ir-referenza tas-sejha li applikajt għaliha. Kopja tinbagħat lill-applikant permezz ta' e-mail u l-originali tinbagħat lill-Bord tal-Għażla.
- 7.4 Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fil-provvedimenti generali msemmija hawn isfel.

## 8.0 Provvedimenti generali oħra

8.1 Provvedimenti generali oħra dwar din is-sejha għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għall-:

- benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/ regolamenti;
- bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabilità;
- sottomissjoni ta'dikjarazzjoni ta' rikonossiment dwar il-kwalifiki;
- pubblikazzjoni tar-riżultat;
- eżami mediku
- proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;
- aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati (mhux applikabli fid-dawl ta' paragrafu 7.1 hawn fuq);
- żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u *Standards* fl-indirizz

<https://opm.gov.mt/en/PSD/RESOURCING/Pages/Forms%20and%20Templates/Forms-and-Templates.aspx> . Dawn il-provvedimenti generali għandhom jitqiesu bhala parti integrali minn dis-sejha għall-applikazzjonijiet.

